

Guía docente de la asignatura

**Fecha última actualización: 18/06/2021****Fecha de aprobación: 18/06/2021****Cultura de la Lengua Griega  
(Tercera Lengua Extranjera)**

<b>Grado</b>	Grado en Traducción e Interpretación	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Cultura de la Lengua C (Tercera Lengua Extranjera)	<b>Materia</b>	Cultura de la Lengua C (Tercera Lengua Extranjera)				
<b>Curso</b>	3º	<b>Semestre</b>	2º	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Optativa

**PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES**

Ninguno

**BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)**

Estudio diacrónico y sincrónico de la cultura griega.

**COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA****COMPETENCIAS GENERALES**

- CG05 - Conocer la lengua C (segunda lengua extranjera) o la tercera lengua extranjera, escrita y oral, en niveles profesionales.
- CG06 - Conocer la cultura de la lengua C (segunda lengua extranjera) o de la tercera lengua extranjera.
- CG07 - Ser capaz de organizar y planificar.
- CG10 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- CG13 - Ser capaz de gestionar la información.
- CG14 - Ser capaz de tomar decisiones.
- CG15 - Saber exponer y defender con claridad los objetivos y resultados del trabajo.
- CG17 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- CG18 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.
- CG19 - Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- CG20 - Ser capaz de trabajar en equipo.
- CG21 - Ser capaz de trabajar en un contexto internacional.
- CG23 - Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- CG24 - Ser capaz de aprender en autonomía.



- CG25 - Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE01 - Analizar, crear y revisar profesionalmente todo tipo de textos y determinar valores en parámetros de variación lingüística y función textual.
- CE02 - Ser capaz de analizar y sintetizar todo tipo de textos y discursos en las lenguas de trabajo.
- CE03 - Analizar funciones textuales, agentes y factores relevantes en el proceso de traducción e interpretación.
- CE04 - Ser capaz de establecer todo tipo de hipótesis de correspondencia de diversos niveles textuales y discursivos.
- CE16 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- CE19 - Ser capaz de aplicar los estándares de calidad en el ejercicio profesional.

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Conocer la génesis y elementos de formación de la Grecia arcaica y antigua.
- Conocer las características básicas de la Grecia bizantina como punto de fusión de tradiciones grecorromana y cristiana.
- Conocer las fases de la configuración del Estado griego moderno.
- Valorar la aportación de la civilización griega al mundo actual en los campos de la política, filosofía, arte, literatura y ciencia.
- Localizar las distintas manifestaciones culturales de la Grecia moderna dentro del mundo, Europa, el Mediterráneo y los Balcanes.
- Definir los rasgos fundamentales de identidad del mundo griego.
- Adquirir conocimientos sobre la literatura griega y contextualizar las distintas variantes lingüísticas y textuales.
- Conocer el empleo de bibliografía de referencia y recursos on-line.

### PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

#### TEÓRICO

- Tema 1. Prehistoria en Grecia.
- Tema 2. La Grecia Arcaica y Antigua: historia, géneros literarios, arte.
- Tema 3. Alejandro y el periodo helenístico.
- Tema 4. Bizancio: historia y literatura.
- Tema 5: La religión ortodoxa. La Iglesia griega.
- Tema 6: Lengua y literatura griegas medievales.
- Tema 7: Periodo de turcocracia. Independencia.
- Tema 8: La Grecia moderna: siglos XIX-XX: historia y literatura.

#### PRÁCTICO

##### Seminarios/Talleres

- Seminario1: Geografía de Grecia.
- Seminario2: Religión griega pagana. El Panteón griego.



- Seminario3: Atenas: arquitectura y arte.
- Seminario4: Canción popular griega y cultura popular.
- Seminario5: La cuestión lingüística. Diglosia.

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- Beaton, R.- Ricks, D., *The Making of Modern Greece: Nationalism, Romanticism, and the Uses of the Past (1797–1896)*, Ashgate 2009.
- Bengtson, H., *Historia de Grecia. Desde los comienzos hasta la época imperial romana*, Gredos, Madrid 2008.
- Horrocks, G.C., *Greek. A History of the Language and its Speakers*, London 1997.
- Mackridge, P., *Language and National Identity in Greece, 1766–1976*, Oxford University Press 2009.
- Politis, L., *Historia de la literatura griega moderna*, Madrid, Cátedra 1994.
- Toynbee, A. J., *The Greeks and their Heritages*, Oxford University Press 1981.
- Vacalópulos, A.E., *Historia de Grecia Moderna 1204–1985*, Universidad de Chile, 1995.

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Bravo García, A., *Bizancio. Perfiles de un imperio*, Madrid, Akal, 1997.
- Humbert, J., *Histoire de la langue grecque*, Paris 1972.
- Rodríguez Adrados, F., *Historia de la lengua griega*, Madrid, Gredos 1999.
- Rodríguez Adrados, F., *El río de la literatura. De Sumeria y Homero a Shakespeare y Cervantes*, Ariel, Madrid 2006.
- Vitti, M., *Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας*, Atenas, 2003.

## ENLACES RECOMENDADOS

- Centro de estudios bizantinos, neogriegos y chipriotas de Granada: <http://www.centrodeestudiosbnch.com/>
- Sociedad europea de estudios neogriegos: <http://www.eens.org/>
- Sociedad hispánica de estudios neogriegos: <http://www.shen-org.es/pagina/enlaces>

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 Lección magistral/expositiva.
- MD02 Sesiones de discusión y debate.
- MD03 Resolución de problemas y/o estudio de casos prácticos.
- MD05 Seminarios.
- MD07 Realización de trabajos en grupo.
- MD08 Realización de trabajos individuales

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)



### EVALUACIÓN ORDINARIA

La calificación final de la materia, en forma de puntuación de 1 a 10, según la Normativa de evaluación y de calificación de los estudiantes de la UGR, aprobada en Consejo de Gobierno del 26 de octubre de 2016, comprenderá la evaluación continua de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del semestre a partir de los siguientes parámetros, pretendiéndose que quede reflejado el incremento de trabajo autónomo del alumnado:

- Asistencia a clase y participación en los seminarios. Constituye un 50% de la calificación global.
- Examen escrito y/o trabajo elaborado y expuesto en clase por el alumnado y dirigido por los profesores encargados de la asignatura (50% de la valoración global de la asignatura).

Es preciso obtener una calificación mínima de 5 puntos en cada parámetro evaluable para que se pueda efectuar la media ponderada en la nota final.

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- En la convocatoria extraordinaria, el examen (compuesto por tres cuestiones teóricas de las que el alumno deberá responder dos) tendrá el valor del 100% de la nota final.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

En caso de que el alumno solicite en tiempo y forma (Normativa UGR, art. 8) tener evaluación final única, ésta tendrá lugar en los siguientes términos:

- Examen escrito (50% de la nota final) y entrega de memoria del curso (50% de la nota final) sobre el material del temario teórico en la fecha asignada por el Decanato de la Facultad de Traducción e Interpretación.

